

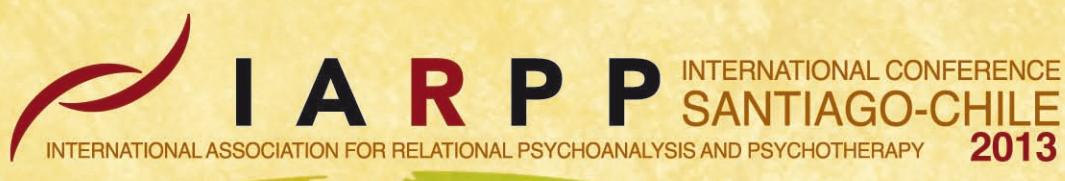
**IARPP 2013 International Conference**  
International Association for Relational Psychoanalysis & Psychotherapy  
799 Broadway, Suite 305,  
New York, NY 10003, USA

**FINAL MAILING!**

Please keep this brochure. No further mailings will be sent.  
If you receive more than one copy, please pass the extra along to a colleague, staff member or student.  
Please do not remove the mailing label.

*Conserve este folleto. No se enviará ningún otro adicional.  
Si recibe más de una copia, se le ruega compartirlo con otro colega, personal o estudiante.  
Por favor no retire la etiqueta de envío.*

**Early Registration DEADLINE / Plazo para inscripciones con cuota rebajada:**  
Postmarked By August 23, 2013



**Encuentro de  
Tradiciones:  
Campo, Vínculo y Matriz en  
la Teoría y Práctica  
Psicoanalíticas**

**A Meeting of  
Traditions:  
Field, Link and Matrix in  
Psychoanalytic Theory and  
Practice**

**CO-CHAIRS:**  
**María Eugenia Boetsch Salas, Ps.**  
**Juan Francisco Jordán Moore, M.D.**

**Centro de Extensión de la Pontificia  
Universidad Católica de Chile**  
**7 al 10 de noviembre de 2013**  
**Santiago, Chile**



# I A R P P INTERNATIONAL CONFERENCE SANTIAGO-CHILE

7 al 10 de noviembre de 2013 - Santiago, Chile  
Centro de Extensión de la Pontificia universidad Católica de Chile



## Dear Colleague,

We are honored to invite psychotherapists and psychoanalysts from all around the world to the IARPP 2013 conference: "Meeting of Traditions: Field, Link and Matrix in Psychoanalytic Theory and Practice"

Inspired by the encounter between the relational paradigm and its possible Latin American equivalents, we seek to generate mutual learning and discovery, as well as opportunities for discussion and dialogue, in the hope of developing new visions and forging common ground.

Latin American psychoanalytic tradition has stemmed from several psychoanalytic schools of thought and has been colored by ideas that emerge from work with families, couples and groups, within the context of powerful social crises. This results in a very particular blend and one that is complementary with relational thinking.

Thus, in Stephen Mitchell's spirit, we expect the most of comparative psychoanalysis in this conference. In that same spirit of integration, this will be the first IARPP International Bilingual (English -Spanish) Conference and the first to be held in Latin America. This both moves us and fills us with pride, which at the same time is a great collaborative and professional challenge.

The Chilean IARPP chapter, young in history and with over 150 members, happily offers our country's hospitality, intellectual richness, poetry and natural beauty which will stimulate fruitful dialogue and a first rate encounter.

**We look forward to seeing you in November 2013!**

**María Eugenia Boetsch, Ps.  
Juan Francisco Jordán, M.D.  
Conference Co-Chairs**



## Estimado Colega,

Tenemos el honor de invitar a todos los psicoterapeutas y psicoanalistas a la conferencia IARPP 2013: "Encuentro de Tradiciones: Campo, Vínculo y Matriz en la Teoría y Práctica Psicoanalíticas."

A partir de este encuentro entre el paradigma relacional y sus posibles equivalentes latinoamericanos, buscamos generar un aprendizaje y descubrimiento mutuo, así como oportunidades de discusión y diálogo en el desarrollo de nuevas concordancias y visiones.

La tradición del psicoanálisis latinoamericano deriva de los aportes de distintas corrientes psicoanalíticas que se han matizado con las ideas que surgen del trabajo con familias, parejas y grupos, en el contexto de poderosas crisis sociales, logrando así una síntesis particular y muy complementaria a la mirada relacional.

Así, siguiendo la senda indicada por Stephen Mitchell, esperamos lo mejor del psicoanálisis comparativo en esta Conferencia. En este mismo espíritu de integración, ésta será la primera Conferencia Internacional bilingüe de la IARPP (Español -Inglés) y la primera en Latinoamérica, lo que nos llena de orgullo y emoción, al mismo tiempo que nos significa un gran desafío profesional y humano.

El capítulo chileno de la IARPP, de joven historia y ya con más de 150 miembros, se complace en poder brindarles un espacio de hospitalidad, riqueza intelectual, poética y de bellezas naturales, que permitan un dialogo fructífero y un encuentro al mejor nivel.

**Los esperamos en Noviembre del 2013**

**María Eugenia Boetsch, Ps.  
Juan Francisco Jordán, M.D.  
Co-Chairs**

**Conference Co-Chairs: María Eugenia Boetsch & Juan Francisco Jordán**

**International Conference Committee:** Gianni Nebbiosi (Chair), Alejandro Avila Espada, Susanna Federici-Nebbiosi, Hazel Ipp, Rina Lazar, Spyros Orfanos, Andrew Samuels & Chana Ullman  
**Local Conference Committee: Treasurer,** Alejandra von Bergen; **Scientific Committee,** Margarita Díaz and María José Mezzer; **Hospitality and Culture Committee chair,** Bárbara Cajdler; **Communication Committee chair,** Bárbara Ortúzar; **Conference Manager & Secretariat:** Organización TRES - Sónia Torres - Marcela Torres



## WHAT IS IARPP?

The International Association for Relational Psychoanalysis and Psychotherapy (IARPP) is an international association founded in 2001. The association is conceived of as a professional and intellectual community of individuals-clinicians and non-clinicians such as academics-committed to developing relational perspectives and exploring similarities and differences with other approaches to analysis and psychotherapy.

**Susanna Federici-Nebbiosi, PhD  
President, 2013-2014**



## ¿QUÉ ES IARPP?

La Asociación Internacional de Psicoanálisis y Psicoterapia Relacional (IARPP) es una asociación internacional fundada en 2001. La asociación está concebida como una comunidad profesional e intelectual de los individuos-médicos y no médicos, tales como académicos-comprometida con el desarrollo de perspectivas relacionales y las similitudes y diferencias con la exploración de otros enfoques para el análisis y la psicoterapia.

**Susanna Federici-Nebbiosi, PhD  
Presidenta, 2013-2014**

For further information about IARPP, please contact: Para mayor información se ruega contactar a:

**Elisa Zazerra, Administrator**

IARPP 799 Broadway, Suite 305, New York, NY 10003 USA / Phone: +1.212.669.6123 / Email: office@iarpp.net / [www.iarpp.net](http://www.iarpp.net)

# A Meeting of Traditions: Field, Link and Matrix in Psychoanalytic Theory and Practice

# Encuentro de Tradiciones: Campo, Vínculo y Matriz en la Teoría y Práctica Psicoanalíticas



## IARPP MEMBERSHIP BENEFITS INCLUDE: *LOS BENEFICIOS DE MEMBRECÍA IARPP INCLUYEN:*

- IARPP Member Directory - *Directorio de Miembros IARPP*
- Psychoanalytic Dialogues subscription (both print and online) - *Suscripción a Psychoanalytic Dialogues (impreso y online)*
- IARPP Online Colloquia & Colloquium Archive - *Coloquios Online y Archivos de Coloquios IARPP*
- IARPP Newsletter
- IARPP Web Seminar Series - *Sitio Web de IARPP sobre Seminarios online*
- Reduced Rates for IARPP Conferences - *Tarifas rebajadas en Conferencias IARPP*
- IARPP Members' Listserv - *Listado de Miembros IARPP*
- Participation in IARPP Writer's Development Program - *Participación en el Programa de Desarrollo de Escritores IARPP*
- Discounts for relationally oriented journals and books: (All Taylor and Francis titles including The Analytic Press, plus Journals such as: JAPA, Psychoanalytic Inquiry, Gender and Sexuality, Psychoanalytic Quarterly and more).- *Descuentos en periódicos y libros relacionados (Todos los títulos de Taylor and Francis incluyendo Prensa Analítica, diarios tales como: JAPA, Cuestionario Psicoanalítico, Género y Sexualidad, Ediciones trimestrales Psicoanalíticas y más).*



## LOCATION AND ACCOMMODATION

The 2013 Annual Meeting will take place at the Chilean Catholic University Performing Arts Center (Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile), neoclassical building that has become one of the most important conference venues in town, combining tradition and functionality.

The Venue is located in Downtown Santiago, in the main avenue of the city, having a subway station one block away (Metro Universidad Católica), next to restaurants, hotels and other facilities. This part of the city includes historical monuments of the late nineteenth century, museums and art galleries, plus handicraft markets and traditional quarters, all engaged in important cultural and artistic activities.

**For accommodation,** the Conference Secretariat have reserved some hotels and apartments with qualified service and special rates for IARPP 2013, located only five to ten minutes away from the Conference venue.

**Prices are published in the Conference official website [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)**

**Room daily fees** are shown in US\$ dollars. A first night deposit or credit card will guarantee your reservation, which must be made **before the indicated deadlines on the website**, by sending the Hotel Reservation form available in [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)

**If you wish to make direct reservations with the hotel, please identify yourself as IARPP attendee.**



## LANGUAGE AIDS

In order to facilitate our international conversation, all Plenary Sessions will include simultaneous Interpretation for English-Spanish/Spanish-English. All concurrent rooms for Discussion groups and Paper sessions will include projectors, notebooks and screens, to project word files translations, either in Spanish or English.



## SEDE DE LA CONFERENCIA Y ALOJAMIENTO

La Reunión Anual de 2013 se realizará en el Centro de Extensión de la Universidad Católica de Chile), edificio de estilo neoclásico que se ha convertido en uno de los centros de conferencias más importantes de la ciudad, combinando tradición y funcionalidad.

La Sede está ubicada en el centro de Santiago, en la avenida principal de la ciudad, tiene una estación de metro a una cuadra de distancia (Metro Universidad Católica), está al lado de restaurantes, hoteles y otras instalaciones. Esta parte de la ciudad incluye los principales monumentos históricos de fines del siglo XIX, museos, galerías de arte, mercados de artesanías y vecindarios tradicionales, los cuales participan en importantes actividades culturales y artísticas.

**Para alojamiento,** la Secretaría de la Conferencia ha reservado algunos hoteles y apartamentos con un servicio de calidad y tarifas especiales para IARPP 2013, localizados a sólo cinco o diez minutos de distancia de la sede de la Conferencia.

**Los precios están publicados en nuestro sitio oficial: [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)**

**Los precios diarios de habitaciones** están reflejados en dólares de EE.UU. Se requerirá un depósito por la primera noche de estadía o tarjeta de crédito para garantizar la reserva. Esto deberá hacerse antes de los plazos indicados, enviando el formulario de reserva de hotel disponible en [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)

**Si desea hacer su reserva directamente con el hotel, por favor identifíquese como pasajero IARPP.**



## TRADUCCIÓN

Con el propósito de facilitar nuestra conversación internacional, todas las sesiones plenarias contarán con Interpretación simultánea para Inglés-Español / Español-Inglés. Las salas simultáneas para Grupos de Discusión y Sesiones de presentación de trabajos contarán con proyector, telones y notebooks, con el fin de proyectar las traducciones, ya sea en español o en Inglés.



## REGISTRATION

**REGISTER ON-LINE:** [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)

Registration for the conference includes Welcome Reception, all sessions of the Main Conference, and all scheduled coffee breaks. **Early registration is strongly advised.**

Submit your completed Conference Registration Form with credit card information as per early registration fee (before 8/23 and regular fee after 8/23)

### REGISTRATION FEES CUOTAS DE INSCRIPCIÓN

OPTIONAL PRE-CONFERENCE (All amounts are in US\$) TALLERES OPTATIVOS PRE-CONFERENCIA (valores en dólares)		
	Before August 23	After August 23
Member	60	70
Non-Member	75	85
Candidate/Academic* Member	45	55
Candidate Non-Member*	60	70
Student* Member	35	45
Student Non-Member*	50	60

**Select one / deberá seleccionar un taller:**

**A: Workshop 1:**

Introduction to Relational Psychoanalysis *Introducción al Psicoanálisis Relacional*  
Joyce Slochower (USA) / Mark Gerald (USA)

**B: Workshop 2:**

Introduction to Latin American Psychoanalysis  
*Introducción al Psicoanálisis Latinoamericano-Rioplatense*  
Carlos Habif (Argentina) & Roberto Arendar (Argentina)

### FREE OF CHARGE FOR ANY STUDENTS AND CANDIDATES WHO HAVE REGISTERED FOR CONFERENCE

**LIBRE DE CARGO PARA ESTUDIANTES Y CANDIDATOS QUE SE INSCRIBAN EN LA CONFERENCIA.**

**\*PLEASE NOTE:**

Candidate/Academic and Student registrations must be accompanied by a letter from the Training Director verifying status. Photocopies of Student IDs are also accepted. The student category is for undergraduate students and the "candidate" is for those who are being trained as psychoanalysts.



## INSCRIPCIONES

**INSCRÍBASE ON-LINE:** [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl)

La inscripción para la conferencia incluye el Cóctel de Bienvenida, todas las sesiones de la conferencia y café en los recesos programados.

**Se recomienda inscripción anticipada.**

Envíe su formulario de Inscripción a través de nuestro sitio, con los datos de su tarjeta de crédito, de acuerdo a las cuotas de inscripción rebajadas por pago anticipado, como se indica: (antes del 23/8 y cuota regular después del 23/8)

### MAIN CONFERENCE REGISTRATION FEES VALORES EN US\$

Category 1: US/W. Europe/Canada/Australia/Japan/New Zealand		
	Before August 23	After August 23
Member	380	430
Non-Member	440	490
Candidate/Academic* Member	305	355
Candidate Non-Member*	345	395
Student* Member	140	190
Student Non-Member*	190	240

### Category 2: Israel/E. Europe/Latin America/Asia/Africa

	Before August 23	After August 23
Member	340	390
Non-Member	380	430
Candidate/Academic* Member	260	310
Candidate Non-Member*	300	350
Student* Member	100	150
Student Non-Member*	120	170

### OPTIONAL TICKETED FEES / COMPRA DE TICKETS OPCIONALES

SATURDAY EVENING CONFERENCE RECEPTION  
**CENA DE CAMARADERÍA**

\$50

ACCOMPANYING PERSON (Includes Welcome Reception)

\$30

*Las Inscripciones de Candidatos/Académicos y Estudiantes deben venir acompañadas de una carta del Director de Capacitación o Jefe de Carrera verificando esta situación. Se aceptarán también photocopies de identificaciones estudiantiles. La categoría estudiante es sólo para alumnos de pre-grado y la de candidato es para los que se están formando como psicoanalistas.*



## SATURDAY EVENING CONFERENCE RECEPTION

Please join us Saturday Night at 9:00 pm for a full range of Creole cuisine, accompanied by chilean prestigious wines, chilean folk performances and orchestra for dancing.

**Reception starts at 9:00 pm in "Los Adobes de Argomedo" Restaurant.**  
This special event is optional. Please see Conference Registration Form to purchase ticket(s)

**Due to high demand during November, it is strongly advised to buy your tickets before August 27, 2013.**



## CENA DE CAMARADERÍA DEL SÁBADO

Lo esperamos cordialmente la noche del sábado, **a las 9:00 pm, en el Restaurante "Los Adobes de Argomedo"**, donde podrá disfrutar de una amplia variedad de cocina criolla, acompañado de nuestros prestigiosos vinos chilenos, presentaciones artísticas folclóricas chilenas y orquesta para bailar. Este evento es opcional y el costo se paga junto con la cuota de inscripción mediante el formulario On-line.

**Debido a que Noviembre es de alta demanda, se recomienda adquirir los tickets para la cena antes del 27 de Agosto, 2013.**



# IARPP INTERNATIONAL CONFERENCE SANTIAGO-CHILE

7 al 10 de noviembre de 2013 - Santiago, Chile  
Centro de Extensión de la Pontificia universidad Católica de Chile

## REFUND POLICY

If your entire registration must be cancelled, a total refund (minus a US\$75 administrative fee) will be allowed if requested in writing by October 13, 2013. Cancellations made in writing between October 13 - 27 will be refunded 50% less the \$75 administrative fee. We regret that cancellations made after October 27, 2013 can not be accepted. Cancellations on optional ticketed items such as the conference reception can not be accepted after October 13, 2013.

## POLÍTICA DE REEMBOLSOS

Las anulaciones que se reciban por escrito, antes del 13 de octubre de 2013 serán reembolsadas en un 100% menos un cobro administrativo de US75. Las anulaciones por escrito, que se reciban entre el 13 y 27 de octubre, 2013 recibirán un rembolso del 50% menos los US\$75. Las anulaciones que se reciban después del 27 de Octubre, 2013, no tendrán derecho a devolución. Después del 13 de octubre, 2013 no se aceptarán anulaciones por el ticket opcional de la Cena de Camaradería.

### FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT: / PARA MAYOR INFORMACIÓN PUEDE CONTACTAR A:

**Sonia Torres, Conference General Coordinator, /\*  
IARPP Conference 2013**  
Email: [storres@organizaciontres.cl](mailto:storres@organizaciontres.cl)  
Phone: (56-2) 2207 0614

**Elisa Zazzera, IARPP Administrator**  
799 Broadway, Suite 305, New York, NY 10003, USA  
Phone: +1.212.669.6123  
E-mail: [office@iarpp.net](mailto:office@iarpp.net)

### THE PAPER SESSION PROGRAM WILL INCLUDE, AMONG OTHERS LAS SESIONES DE TRABAJOS INCLUIRÁN ENTRE OTROS A LOS SIGUIENTES AUTORES

For a full description of Session papers, objectives & faculty info, please visit: [www.iarpp2013.cl](http://www.iarpp2013.cl) / En esta dirección encontrará una descripción completa de todas las Sesiones de trabajos, autores, objetivos e información general.

## AUTHORS / AUTORES

Acuña, Gonzalo (Chile)  
Aldor, Roy (Israel)  
Alster, Zelma (Chile)  
Altmeyer, Martin (Germany)  
Alvarez, Margarita (USA)  
Amore, Marina (Italy)  
Andreucci, Francesco (Italy)  
Araya, Claudia (Chile)  
Arenas, Ivan (Chile)  
Aristegui, Roberto (Chile)  
Atlas, Galit (USA)  
Balbontin, Claudia (Chile)  
Barría, Cristián (Chile)  
Barros, Jorge (Chile)  
Bass Wagner, Laurel (USA)  
Bass, Anthony (USA)  
Bassin, Donna (USA)  
Bedregal, Paula (Chile)  
Berman, Avi (Israel)  
Bernstein, Kim (USA)  
Bonucci, Cristina (Italy)  
Botto, Alberto (Chile)  
Brennan, William (USA)  
Brothers, Doris (USA)  
Buechler, Sandra (USA)  
Bustos, Patricia (Chile)  
Carvacho, Cynthia (Chile)  
Casado Frankel, Tomás (USA)  
Castaño, Rosario (España)

Castellano, Dana (USA)  
Cummings, Linda (USA)  
Davanzo, Paola (Chile)  
Doolittle, David (USA)  
Dukes, Irene (Chile)  
Echavarry, Orieta (Chile)  
Emanuel, Christina (USA)  
Escribens, Augusto (Peru)  
Fernández, Patricia (USA)  
Fischer, Carla (Chile)  
Fischman, Ronit (Chile)  
Frankel, Richard (USA)  
Gerald, Mark (USA)  
Gojman de Millan, Sonia (Mexico-USA)  
Gómez Castro, Elena (Chile)  
Gonzales, Francisco (USA)  
Grill, Hillary (USA)  
Guendelman, Simon (Chile)  
Guralnik, Orna (USA)  
Harris, Adrienne (USA)  
Heeg, Juliet (USA)  
Hernández-Tubert, Reyna (Mexico)  
Herzberg, Sharon (Chile)  
Hill, Sara (USA)  
Ipp, Hazel (Canada)  
Junqueira, Camila (Brasil)  
Katz, Montana S. (USA)  
Kobrick, Judi (Canada)  
Krebs, Victor (USA)

Kuchuck, Steven (USA)  
Laar, Kadri-Ann (Canada)  
Leff, Sharin (USA)  
Leighton, Carolina (Chile)  
Levine, Deborah (Canada)  
Lezama, Lucia (USA)  
Liberman, Ariel (Argentina)  
Lijtmaer, Ruth (USA)  
López Giraldo, Marta Isabel (Colombia)  
Loret de Mola, Berta (Mexico)  
Lyons, Lisa (USA)  
Madeiros, Sebastián (Chile)  
Magid, Barry (USA)  
Mailer, Susan (Chile)  
Malin, Stacy (USA)  
Martinez, Valentina (Chile)  
Minjares Carranco, Patricia (Mexico)  
Mishna, Faye (Canada)  
Molet, Laura (España)  
Morales Silva, Susana (Chile)  
Morales, German (Chile)  
Navarro, María Jesús (Chile)  
Obregón Saldaña, Ma. Luisa (Mexico)  
Ochoa, Elizabeth (USA)  
Ortúzar, Bárbara (Chile)  
Parada, Luz María (Chile)  
Piazza, Antonia (Italy)  
Pines, Deborah (USA)  
Plaza, Alejandra (Mexico)  
Pulcini, Valeria (Italy)  
Rachmani, Virginia (USA)  
Rey, María Alejandra (Argentina)

Rhim, Andrea (Chile)  
Richman, Sophia (USA)  
Ringstrom, Philip (USA)  
Robinson, Linda (USA)  
Rozmarin, Eyal (USA)  
Rustin, Judith (USA)  
Sacramone, Ann Marie (USA)  
Sánchez, Guadalupe (Mexico-USA)  
Seligman, Stephen (USA)  
Shaddock, David (Mexico-USA)  
Sharim, Dariela (Chile)  
Sherman-Meyer, Caryn (USA)  
Silva, Jaime (Chile)  
Sletvold, Jon (Sweden)  
Sloane, John A. (Canada)  
Sonntag, Mary (USA)  
Sperry, Margy (USA)  
Stramba-Badiale, Paolo (Italy)  
Sujoy, Ona (Argentina)  
Summers, Frank (USA)  
Sutil, Carlos Rodriguez (España)  
Tammone, Maria (Italy)  
Thumala, Edgardo (Chile)  
Tubert-Olander, Juan (Mexico)  
Urrutia, Josefina (Chile)  
Villardell, Luisa (España)  
Vives, Cristóbal (Chile)  
Weinberg, Haim (Mexico)  
Yáñez, M. Angélica (Chile)  
Yi, Kris (USA)  
Yıldız, GökÇen (Turkey)

# A Meeting of Traditions: Field, Link and Matrix in Psychoanalytic Theory and Practice



## GENERAL PRELIMINARY PROGRAM / PROGRAMA GENERAL PRELIMINAR

For a full description of Session papers, objectives & faculty info, please visit: [www.iarpp2013.cl/](http://www.iarpp2013.cl/)

En esta dirección encontrará una descripción completa de todas las Sesiones de trabajos, objetivos e información general.

### Thursday / Jueves, November 7

08:00-09:30	Registration and badges / <i>Inscripciones y entrega de Credenciales</i>
09:30-13:30	Pre-conference Workshops (2 rooms) / <i>Talleres Pre-Conferencia (2 salas)</i>
	1. Introduction to Relational Psychoanalysis <i>Introducción al Psicoanálisis Relacional</i> Joyce Slochower (USA) and Mark Gerald (USA)
	2. Introduction to Latin American psychoanalysis <i>Introducción al psicoanálisis Latinoamericano-Rioplatense.</i> Roberto Arendar (Argentina) y Carlos Habif (Argentina)
13:30-15:00	Registration and badges / <i>Inscripciones y entrega de Credenciales</i>
14:00-15:00	Candidates Reception / <i>Recepción de Candidatos</i>
15:00-16:30	Paper session 1 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 1 de Trabajos Paralelos (8 salas)</i>
16:30-17:00	Coffee Break / <i>Café</i>
17:00-18:30	Paper session 2 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 2 de Trabajos Paralelos (8 salas)</i>
19:00-20:30	Plenary Session 1 / <i>Sesión Plenaria 1</i> <i>"Indigenous People: Thinking about justice from a Relational Psychoanalytic Perspective."</i> / <i>"Pueblos Originarios: Pensando en la Justicia desde una Perspectiva Relacional"</i> Speakers/Relatores: Pedro Cayqueo (Chile) Spyros Orfanos (USA) Juan Francisco Jordán (Chile) Interlocutor: María Eugenia Boetsch (Chile)
20:30-22:00	Opening Reception / <i>Cóctel de Bienvenida</i>

### Friday / Viernes, November 8

08:30-09:00	President's Welcome / <i>Bienvenida de la Presidenta</i> Susanna Federici-Nebbiosi (Italy)
09:00-10:30	Plenary Session 2 // <i>Sesión Plenaria 2</i> <i>"Drives and Fields: Are Drive Theory and Intersubjectivity Really Incompatible?"</i> / <i>"¿Son Realmente Incompatibles La Teoría Pulsional y la Intersubjetiva?"</i> Speakers/Relatores: Steven Knoblauch (USA) Donnel Stern (USA) Carlos Nemirovsky (Argentina) Interlocutor: Alejandro Ávila Espada (Spain)
10:30-11:00	Coffee Break / <i>Café</i>
11:00-12:00	Discussion Groups (5 concurrent rooms) <i>Grupos de Discusión (5 salas simultáneas)</i>
12:00-13:00	Membership Meeting / <i>Reunión de Miembros</i> Lunch on your own / <i>Almuerzo por su cuenta</i>
15:00-16:30	Paper session 3 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 3 de Trabajos Paralelos (8 salas)</i>
16:30-17:00	Coffee Break / <i>Café</i>
17:00-18:30	Plenary Session 3 / <i>Sesión Plenaria 3</i> <i>"Dissociation, Enactment and the Healing of Collective Trauma: The Role of Psychoanalysis."</i> / <i>"Disociación, Enactamiento y la Sanación del Trauma Colectivo: El Rol del Psicoanálisis"</i> Case Presentation: ILAS (Latin American Institute of Mental Health and Human Rights) Margarita Díaz y María Isabel Castillo (Chile) Speakers/Relatores: Silvia Flechner (Uruguay) Gillian Straker (Australia) Interlocutor: Chana Ullman (Israel)
18:30-19:00	Remembering Daniel Stern / <i>Recordando a Daniel Stern</i> Gianni Nebbiosi (Italy)

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR RELATIONAL PSYCHOANALYSIS AND PSYCHOTHERAPY



**I A R P P**  
INTERNATIONAL CONFERENCE / SANTIAGO-CHILE 2013  
7 al 10 de noviembre de 2013 - Santiago, Chile  
Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile

# Encuentro de Tradiciones: Campo, Vínculo y Matriz en la Teoría y Práctica Psicoanalíticas

## GENERAL PRELIMINARY PROGRAM / PROGRAMA GENERAL PRELIMINAR

For a full description of Session papers, objectives & faculty info, please visit: [www.iarpp2013.cl/](http://www.iarpp2013.cl/)

En esta dirección encontrará una descripción completa de todas las Sesiones de trabajos, objetivos e información general.

### Saturday / Sábado, November 9

08:30-10:00	Paper session 4 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 4 de trabajos paralelos (8 salas)</i>
10:00-10:30	Coffee Break / <i>Café</i>
10:30-12:00	Plenary Session 4 / <i>Sesión Plenaria 4</i> <i>"Recent Developments in Infant Studies and the Reformulation of Clinical Theory and Practice."</i> / <i>"Desarrollos Recientes en Estudios de la Infancia y la Reformulación de la Teoría y Práctica Clínica"</i> Speakers/Relatores: Irene Melnick (Israel) Miguel Hoffmann (Argentina) Joseph Lichtenberg (USA) Interlocutor: Jessica Benjamin (USA)
12:00-13:00	Discussion Groups (5 concurrent rooms) / <i>Grupos de Discusión (5 salas)</i>
13:00-14:00	Meet The Author. Steven Kuchuck presents his Book / <i>Encuentro con el autor</i> Steven Kuchuck, quien presenta su libro: <i>"Clinical Implications of the Psychoanalyst's Life Experience: When the Personal Becomes Professional"</i> Lunch on your own / <i>Almuerzo por su cuenta</i>
15:00-16:30	Paper session 5 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 5 de Trabajos Paralelos (8 salas)</i>
16:30-17:30	Coffee Break / <i>Café</i>
17:00-18:30	Paper session 6 (8 concurrent rooms) <i>Sesión 6 de Trabajos Paralelos (8 salas)</i>
21:00	Conference Dinner in / <i>Cena en: "Los Adobe de Argomedo"</i>

### Sunday / Domingo, November 10

09:00-10:30	Invited Panels (including Candidates Panel) 6 concurrent rooms <i>Paneles Invitados (incluyendo Panel de Candidatos) 6 salas simultáneas.</i>
1.	Candidates Panel: <i>"Working Interculturally: Unique challenges of and possibilities for intercultural treatment"</i> Panel de Candidatos: <i>"Trabajando Interculturalmente: desafíos únicos de y posibilidades para el tratamiento intercultural"</i> Speakers/Relatores: Margarita Khan (Italy-Argentina) Edna Bor (Israel) Cynthia Chalker (USA) Rachel Sopher (USA) Interlocutor: Margaret Black Mitchell (USA)
2.	Embodied Mind in Clinical Practice. The Contribution of Francisco Varela <i>La Mente Encarnada en la Práctica Clínica. La Contribución de Francisco Varela.</i> Speakers/Relatores: Gianni Nebbiosi (Italy) Ricardo Pulido (Chile) Interlocutor: André Sassenfeld (Chile)
3.	Trauma: Conceptualizations and Controversies. <i>Trauma: Conceptualizaciones y Controversias.</i> Speakers/Relatores: Donna Orange (USA) Marta Del Río (Chile) Interlocutor: Sharon Ziv Beiman (Israel)
4.	Child and Adolescent Treatment / <i>Tratamiento de Niños y Adolescentes.</i> Speakers/Relatores: Marco Bernabei & Ingrid Pedroni (Italy) Shelley Doctors (USA) Interlocutor: Analía Stutman (Chile)
5.	Roles, Gender and Cultural Construction. <i>Roles, Género y Construcción Cultural.</i> Speakers/Relatores: Mark Blechner (USA) Katie Gentile (USA) Francisca Pérez Prado (Chile) Interlocutor:
6.	Psychoanalysis and Research / <i>Psicoanálisis e Investigación.</i> Speakers/Relatores: Claudio Martínez (Chile) Guillermo de la Parra (Chile) Interlocutor: (To be Confirmed/Por Confirmar)

### 10:30-11:00 Coffee Break / *Café*

11:00-12:30	Plenary Session 5 / <i>Sesión Plenaria 5</i> The Unbearable Uniqueness of the Subject. <i>La Insoportable Singularidad del Sujeto.</i> Speakers/Relatores: Susanna Federici-Nebbiosi (Italy) Darlene Ehrenberg (USA) Interlocutor: Muriel Dimen (USA)
12:30-13:30	Concluding Remarks / <i>Reflexiones Finales</i> Discussion Group Leaders (TBC), Susanna Federici-Nebbiosi, María Eugenia Boetsch & Juan Francisco Jordán